

## EXPO

## EXPO



Découvrez le Japon rural et ses rites ancestraux avec les photographies de Charles Fréger : « Yokainoshima - Island of Monsters » - jusqu'au 24 octobre 2019 au jardin du Bra'Haus à Clervaux.

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance** transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

**Lëtzebuerg City Museum**

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**The Bitter Years**

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

**The Family of Man**

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

## Arlon (B)

**Biennale internationale du petit format de papier**

espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), jusqu'au 18.11, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Ouvert ce dimanche 4.11 de 15h - 18h.

## Clervaux

**Charles Fréger : Yokainoshima - Island of Monsters**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château), jusqu'au 24.10.2019.

**Henrik Spohler : The Third Day**

photographies, Schlassgaard (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.3.2019, en permanence.

**Isabelle Graeff : Exit**

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 27.9.2019, en permanence.

**Kati Bruder: Wir anderen**

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), bis zum 16.5.2019, täglich.

**Mårten Lange : Citizen**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), jusqu'au 12.4.2019, en permanence.

**Peter Bialobrzeski: Heimat & die zweite Heimat**

Fotografien, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), bis zum 17.9.2019, täglich.

**Susan Barnett : Not in Your Face**

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 27.9.2019, en permanence.

## Differdange

**Jhang Meis et Rol Steimes**  
sculptures et peintures, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 58 77 1-19 00), jusqu'au 10.11, lu. - sa. 10h - 18h.

## EXPOTIPP



MIXTE SUR TOILE

# Dis-moi comment tu t'appelles...

Florent Toniello

**Les œuvres récentes de Jeannot Lunkes présentées à la galerie Simoncini emportent visiteuses et visiteurs dans une réflexion intéressante sur ce que le titre d'un tableau dit de celui-ci. Elles sont complétées par une petite exposition sympathique de design au sous-sol.**

Jeannot Lunkes, peintre autodidacte né en 1946 à Tétange, semble avoir une obsession. Les tableaux qu'il montre à la galerie Simoncini sont tous composés d'une façon similaire : sur un fond légèrement dégradé, une colonne verticale multicolore faite de matières différentes envoie vers le ciel un objet ou une flamme, le tout coiffé de ce qu'on pourrait voir comme un habillage de cheminée.

Oui, la flamme de la peinture habite assurément l'artiste. Pour l'entretenir, il fait appel à des cailloux cimentés sur la toile, des tiges végétales collées ou de la toile de jute badigeonnée, dans un embrasement de technique mixte. Ce sont ces détails qui offrent la diversité à ses œuvres, et qui font qu'il est indispensable de s'approcher pour en prendre la mesure.

Si la variété des matériaux utilisés et la façon dont ils sont imbriqués fasci-

ent, un aspect bien particulier vient cependant augmenter l'intérêt de l'exposition. En effet, Jeannot Lunkes ne nomme pas ses toiles lui-même. Son processus créatif fait qu'elles sont baptisées par son épouse après leur achèvement. Professeure d'anglais, celle-ci a une préférence marquée pour la langue de Shakespeare, d'où des titres comme « A Painter's Message », « A Haven of Peace », « The Living and the Dead » ou « Drama Queen ». Muni de la liste des œuvres, on cherche à s'imaginer ce qui a bien pu la mener à de telles associations.

Les métaphores sont difficiles à comprendre au début, mais l'imagination fait le reste. Puis on se prend au jeu, essayant de trouver une version alternative au titre : ce détail qui nous frappe n'est peut-être pas celui qui a frappé la femme de l'artiste. On pourrait s'accorder sur « The Happy Five », au vu du chiffre « 5 » distinctement utilisé sur la toile, mais le « Petit papillon blanc » pourrait parfaitement devenir un poisson-clown aussi. L'adéquation (ou non) entre peinture et titre rend alors la visite ludique, pour peu qu'on prenne le temps de rentrer dans les œuvres.

À noter également qu'au sous-sol, l'architecte Lorenzo Palmeri expose une

série d'instruments de musique sous le titre « Design Orchestra ». Présentés dans le cadre de la biennale Design City LX, ceux-ci sont plutôt fascinants, puisqu'on y retrouve des baguettes de percussions à base de chanvre imprimées en 3D, des crécelles au son atténué car entièrement en bois, une trompette en cristal, des guitares électriques aux formes marquées (dont la « paraffina slapster » jouée par Lou Reed) ou des cloches éoliennes. Le tout entouré de panneaux d'absorption acoustique également dessinés par Palmeri. Le contraste est on ne peut plus grand entre cet espace, où règnent la stricte géométrie du design épuré et les matières optimisées, et les niveaux supérieurs de la galerie, qui accueillent les toiles artisanales et foisonnantes de matière de Jeannot Lunkes. Mais les deux expositions se complètent plutôt bien.

À la galerie Simoncini, jusqu'au 25 novembre (11 novembre pour l'exposition Lorenzo Palmeri).

## EXPO

## Dudelange

## Les univers photographiques de Michel Medinger

Display01 & 02 au CNA  
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),  
jusqu'au 16.12, ma. - di. 10h - 22h.

« Tout comme le 'reportage' photographique de Romain Girtgen sur Michel Medinger, avec une reconstruction intéressante de la chambre noire de l'artiste au Display02, l'exposition vaut le coup, ne serait-ce que pour découvrir un des photographes les plus insolites du pays. » (lc)

## Thierry! D'Expo

Pomhouse (1b, rue du Centenaire.  
Tél. 52 24 24 1), bis den 30.12.,  
Mè. - So. 12h - 18h.

„Eine anekdotische Kult-Ausstellung, die es verpasst, das metaphorische Potenzial, das dem Thema innewohnt, auszuschöpfen. Das sollte interessierte Nostalgiker\*innen allerdings nicht davon abhalten, dort in Erinnerungen an die alten Zeiten zu schwelgen.“ (Marie-Paule Jungblut)

## Être d'ailleurs en temps de guerre (1914-1918)

étrangers à Dudelange, Dudelangeois à l'étranger, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines.  
Tél. 51 69 85-1), jusqu'au 9.12, je. - di. 15h - 18h.

## Echternach

## Charly Schleder: Schottland - Licht und Landschaft

**NEW** Fotografien, Trifolion  
(2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1),  
vom 7.11. bis zum 21.1.2019, Di. + Do. 13h - 17h und eine Stunde vor und während den Veranstaltungen.

Eröffnung am Di. 6.11. um 19h.

## Les jeunes pour la paix et la citoyenneté

photographies, galerie du lycée classique d'Echternach (ancienne abbaye. Tél. 72 87 15-100),  
jusqu'au 14.11, lu. - ve. 8h - 17h.

## Esch

## Joy Clees, Sachin Kumar Enganati, Shiwa Ghassabei et Anna Rebecca Unterholzner : FOMO = DOMY

installation, Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir

## EXPO

(2, avenue de l'Université.  
Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 10.12,  
lu. - ve. aux heures de bureau.

**Martial Arts Meet Art**

peintures et timbres, Théâtre d'Esch  
(122, rue de l'Alzette. Tél. 27 54 50 10),  
jusqu'au 10.11, ma. - sa. 14h - 18h.

**Martine Deny :  
Espaces parallèles**

peintures, galerie Schlassgoart  
(bd Grande-Duchesse Charlotte.  
Tél. 54 73 83 40-8), jusqu'au 10.11,  
ma. - di. 15h - 19h.

**Mélanie Planchard et  
Martine Pinnel :  
Sea Dream Avenue**

**LAST CHANCE** photographies,  
galerie Terres Rouges - Kulturfabrik  
(116, rue de Luxembourg),  
jusqu'au 3.11, ve. 16h - 20h, sa. 14h - 20h.

**Eupen (B)****Im Grunde ist es  
sehr pragmatisch**

**NEW** die Sammlungen von BPS22,  
Space Collection und Ikob im Dialog,  
Ikob (Rotenberg 12b.  
Tél. 0032 87 56 01 10),  
vom 31.10. bis zum 13.1.2019, Mi. - So.  
13h - 18h.

**Luxembourg****Accra Shepp : The Windbook**

Bibliothèque nationale de  
Luxembourg (37, bd F. D. Roosevelt.  
Tél. 22 97 55-1), jusqu'au 31.12,  
ma. - ve. 10h - 19h, sa. 9h - 12h.

**Alexei Alexander Izmaylov :  
Placid & Limpid :**

**3 a.m. Miracle, a Fragment**  
sculptures, peintures, textes et odeurs,  
Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim.  
Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 24.11,  
ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

**Amis-ennemis. Mansfeld et le  
revers de la médaille**

Musée Dräi Eechelen  
(5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),  
jusqu'au 20.1.2019, ma., je. - di.  
10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 4.11 (L/D) et  
11.11 (F) à 16h et les me. 7.11 (F) à 17h.

« (...) une exposition fort instructive  
sur une époque injustement  
méconnue - car trop complexe et  
difficile à intégrer dans le glorieux  
mythe national - qui vaut le  
détour. » (lc)

**André Depienne : Rock History**

peintures, galerie d'art contemporain  
Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe.  
Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 31.3.2019,  
lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

**Annelys de Vet & Associates :  
Subjective Atlases**

design, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain  
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),  
jusqu'au 18.11, me., ve. - lu. 11h - 19h,  
je. nocturne jusqu'à 23h.

Dans le cadre de la Biennale  
Design City LX.

**Art & Craft**

collection du Mudam,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean  
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),  
jusqu'au 18.3.2019, je. - lu. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries)  
ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),  
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),  
15h (D), 16h (F).

**Art déco au Luxembourg**

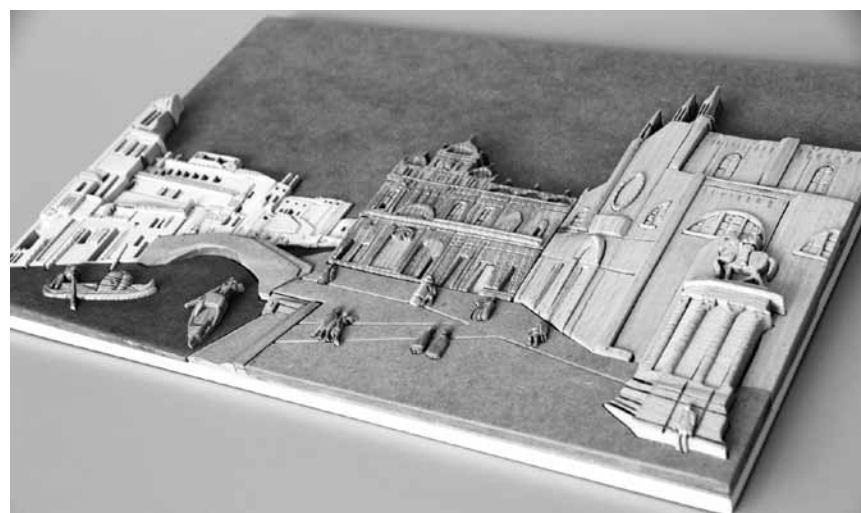
**LAST CHANCE** Musée national  
d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons.  
Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 4.11, ve. - di.  
10h - 18h.

Visite guidée ce dimanche 4.11 (GB)  
à 16h.

**Art non figuratif**

peintures, illustrations et sculptures  
de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph  
Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff,  
Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.  
Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 31.3.2019,  
me., je., sa. - lu. 10h - 18h,  
ve. nocturne jusqu'à 21h.

La Villa Vauban s'ouvre à toutes et à tous : « Confrontations - un musée pour tous » -  
encore jusqu'au 3 février 2019.



Visites guidées les ve. 18h (F),  
sa. 15h (GB) et di. 15h (D).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban  
n'en est que plus indispensable, entre  
trésors cachés et perles reconnues. »  
(Christophe Chohin)

**Barthélémy Togo: Heimatlos**

Malerei, Nosbaum Reding  
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),  
bis zum 6.1.2019, Di. - Sa. 11h - 18h und  
nach Vereinbarung.

**Confrontations -  
Un musée pour tous**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.  
Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 3.2.2019,  
me., je., sa. - lu. 10h - 18h,  
ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h (F),  
sa. 16h (GB) et di. 16h (D).

**Drama and Tenderness**

masterpieces of Flemish, Spanish and  
Italian baroque art from the Royal  
Museum of Fine Arts Antwerp,  
Musée national d'histoire et d'art  
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),  
until 1.10.2019, Tue., Wed., Fri. - Sun.  
10h - 18h, Thu. until 20h.

Guided tours on Sun. 11.11 (F) 16h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut  
aujourd'hui sembler moindre que  
pour les périodes qui l'ont précédé  
ou suivi, cela ne veut pas dire que se  
replonger dans cette époque avec le  
contexte historique en tête ne pourrait  
pas avoir un effet éducatif. D'autant  
plus que certaines toiles sont vraiment  
extraordinaires de par leur finition  
technique, et rares à voir. Alors, si  
vous avez la nausée de notre époque,  
pourquoi ne pas se replonger dans le  
baroque ? » (lc)

**Filip Markiewicz :  
Celebration Factory**

arts plastiques, performance, musique,  
débat et fête, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain  
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),  
jusqu'au 9.12, me., ve. - lu. 11h - 19h,  
je. nocturne jusqu'à 23h.

Open Stage le je. 8.11 à 18h.

« Le touche-à-tout luxembourgeois  
d'origine polonaise Filip Markiewicz  
revient au Casino pour y exposer sa  
vision radicale du monde, dans une  
exposition intense et dérangement. »  
(Christophe Chohin)

**Flora Mar : Daughter**

installation, Cecil's Box  
(4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé),  
jusqu'au 20.1.2019, en permanence.

**Florence Doléac :  
Minute papillon**

**LAST CHANCE** objets, « Ratskeller »  
du Cercle Cité (rue du Curé.  
Tél. 47 96 51-33), jusqu'au 4.11,  
ve. - di. 11h - 19h.

Visite guidée ce samedi 3.11 (F) à 15h.

Dans le cadre de la Biennale  
Design City LX.

**Greifvögel Luxemburgs**

**NEW** Forum Campus Geesseknäppchen  
(40, bd Pierre Dupong),  
vom 6.11. bis zum 16.11.,  
Mo. - Fr. 7h - 23h, Sa. 7h - 13h.

**Handle with Care**

créations en verre de 12 designers et  
artistes portugais, Camões - centre  
culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn.  
Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 3.12, lu. - ve.  
9h - 17h30.

Dans le cadre de la Biennale  
Design City LX.

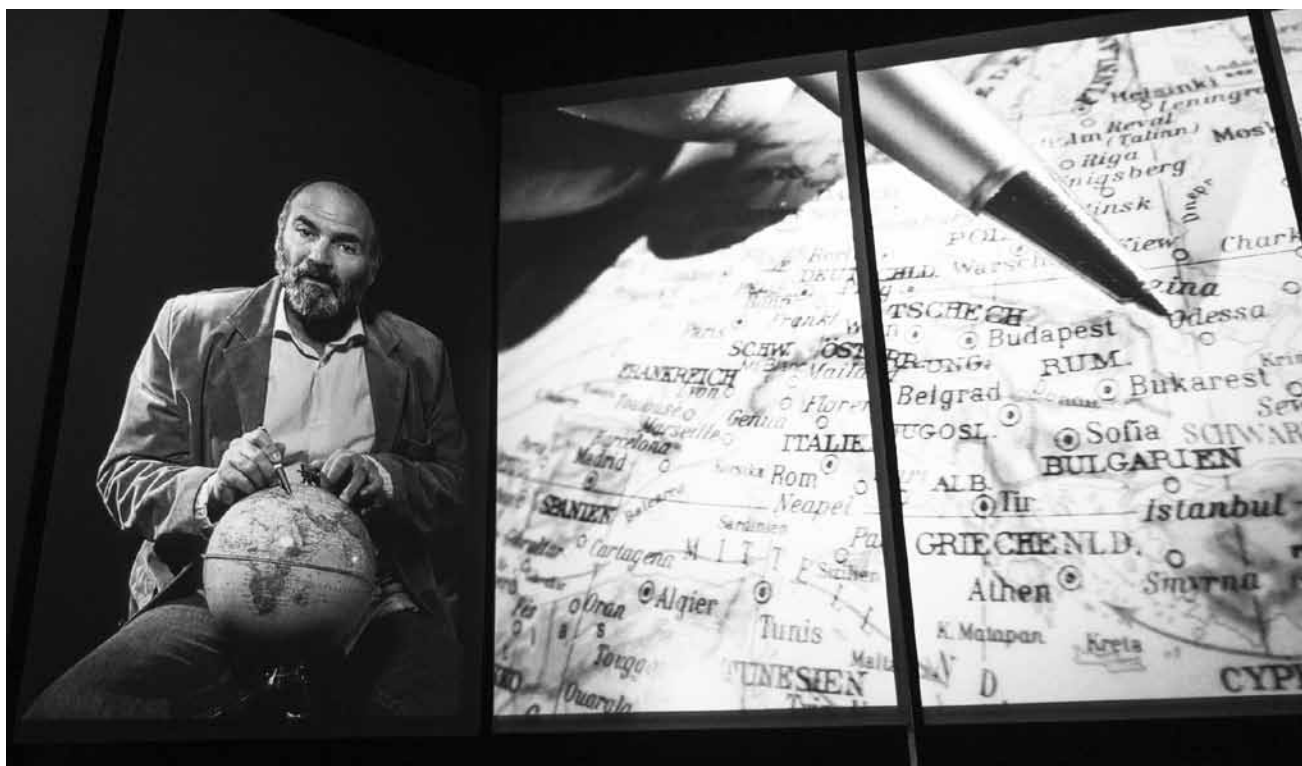
**Hella Jongerius et  
Louise Schouwenberg :  
Beyond the New**

installations, Musée d'art moderne  
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.  
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.1.2019,  
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne  
jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées me. 19h (GB),  
sa. 11h (L), 15h (D) + 16h (F),  
di. 11h (GB), 15h (D) + 16h (F).

Dans le cadre de la Biennale  
Design City LX.

## EXPO



Le trublion suisse Milo Rau s'est échappé du théâtre et présente son exposition immersive : « Europe Trilogy », à Neimënster du 8 novembre au 27 janvier 2019.

### Intro Peinture

**NEW** œuvres de Suzan Noesen et Nora Wagner, Kunschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), du 9.11 au 22.12, ma. - sa. 10h30 - 18h30.

Vernissage le je. 8.11 à 18h30.

### Jean Mich

sculpteur luxembourgeois à Paris, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées ce dimanche 4.11 (L/D) à 16h et le je. 8.11 à 18h.

« La restauration de 'La jeune fille aux fleurs' de Jean Mich » - conférence par Antoine Armager le je. 8.11 à 18h.

woxx.eu/jeanmich

### Jeannot Lunkes : Œuvres récentes

**ARTICLE** peintures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 25.11, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

### Jeff Wall : Appearance

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.1.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« Les œuvres de Wall traversent aussi les classes sociales et n'ont pas peur de la violence (...) C'est cela qui rend aussi son regard aussi universel, sa narration aussi empathique. » (lc)

### Jörg Döring et Go Jeunejean

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 30.11, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

### Li Daoliu

**LAST CHANCE** peintures, galerie d'art Xun (5-7, rue Munster), jusqu'au 5.11, ve., di. + lu. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

### Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 19h.

### Luxembourg Art Week

**NEW** halle Victor Hugo (60, av. Victor Hugo), du 9.11 au 11.11, ve. 11h - 21h, sa. 11h - 19h30, di. 11h - 18h.

« Le marché de l'art en surchauffe » - conférence avec Georgina Adam le ve. 9.11 à 16h.

« Art LX goes Berlin : les artistes de la

scène artistique berlinoise » - débat avec Casey Detrow, Mary-Audrey Ramirez et Vince Tillotson le ve. 9.11 à 13h.

« Vingt ans d'art contemporain à Luxembourg : défis et limites » - conférence avec Enrico Lunghi le sa. 10.11 à 16h.

« Art LX goes Venice : les artistes luxembourgeois à la Biennale de Venice » - débat avec Catherine Lorent et Filip Markiewicz le sa. 10.11 à 13h.

« Le musée à l'époque contemporaine » - conférence avec Suzanne Cotter et Emma Lavigne le di. 11.11 à 16h.

« Art LX goes Luxembourg : nouveaux ateliers d'artistes à Luxembourg » - débat avec Sara Noel Costa de Araujo et Trixi Weis le di. 11.11 à 13h.

Vernissage le ve. 9.11 à 18h.

### Michael Benson : Otherworlds

visions de notre système solaire, Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 6.1.2019, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 4.11 (D) et 11.11 (F) à 16h.

Visite thématique le je. 8.11 (Vénus) à 12h30.

Observations au télescope ce samedi 3.11 à 20h (à la gare de Dippach).

### Milo Rau Europe Trilogy

**NEW** installation immersive, salles voûtées de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1),

du 8.11 au 27.1.2019, lu., me. - di. 11h - 18h, ma. 11h - 21h.

### Peintures des années 1980 et 1990

collection Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 7.4.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

### Philomène Hoël : Show Me Love

performance vidéo, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 26.11, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

### Raymond Bausch, Gigi Mariani et Sergio et Stefano Spivach

peintures et bijoux d'art, Orfeo - galerie d'art (28, rue des Capucins. Tél. 22 23 25), jusqu'au 25.11, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 14h - 18h.

### Roger Leiner

exposition commémorative de dessins, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 17.11, me. - sa. 11h - 19h.

### Roland Schauls : Nouveaux caprices

peintures, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24), jusqu'au 22.12, espace 2 (21, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 23 24), jusqu'au 24.11 ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

### Salon du Cercle artistique de Luxembourg

**NEW** Tramschapp (49, rue Ermesinde), du 9.11 au 15.11, sa. + di. 10h - 19h30, lu. - je. 14h - 19h.

Visites guidées sa. 10.11 et di. 11.11 à 10h.

Dans le cadre de la Luxembourg Art Week.

Vernissage le ve. 9.11 à 19h.

### Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit.

## EXPO

Tél. 47 96 45 00), jusqu'au 28.6.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**Stan Douglas**

collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 10.3.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

**Susumu Shingu : Spaceship**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.1.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« C'est simple comme un origami, beau comme un jardin japonais, mais cela ressemble beaucoup à une critique de l'époque, faite d'un trop-plein de matière et d'ostentation vulgaire. Tout le contraire de Susumu Shingu. » (Christophe Chohin)

**Thinking Ahead**

group show, Erna Hecey Luxembourg (20c, bd Emmanuel Servais. Tél. 621 24 51 04), until 31.1.2019, Thu. + Fri. 14h30 - 19h30, Sat. 11h - 18h and by appointment.

**Urban Sketchers Luxembourg**

croquis urbains, en plein air (pl. Guillaume II), jusqu'au 31.12, en permanence.

**Waterkeyn & Welfringer : Too Drunk to Fuck**

animation typographique, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 15.1.2019, lu. - je. + sa. 11h - 01h, ve. 11h - 03h, di. 11h - 19h.

**Yann Annicchiario : There Is No Place like This**

sculpture/installation lumière, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 30.6.2019, lu. - je. + sa. 11h - 01h, ve. 11h - 03h, di. 11h - 19h.

**Mersch****Schrift und Bild im Dialog**

Über Literatur und Bildkünste in Luxemburg, Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4.2019, Mo. - Fr. 9h - 17h.

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une trop évidente exposition de livres d'artistes pour suggérer les rapports entre arts graphiques et littérature. Un travail salutaire, à voir absolument pour celles et ceux qui se passionnent pour les arts en général et leur interaction en particulier. » (ft)

**Metz (F)****Jacques Grison : Devant Verdun**

**NEW** photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), du 10.11 au 7.1.2019, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Vernissage le ve. 9.11 à 18h30.

**Jean-Luc Vilmoth : Café Little Boy**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.1.2019, me. - lu. 10h - 18h.

**La Monte Young et Marian Zazeela : The Well-Tuned Piano in The Magenta Lights 87 V 10 6:43:00 PM - 87 V 11 01:07:45 AM NYC (1964-73-81-présent)**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.1.2019, me. - lu. 10h - 18h.

**L'aventure de la couleur**

œuvres phares du Centre Pompidou, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 22.7.2019, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce vendredi 2.11 à 11h, les sa. 3.11 à 15h et 10.11 à 11h, le di. 11.11 à 15h.

**Peindre la nuit**

la nuit dans la peinture moderne et contemporaine, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.4.2019, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées ce vendredi 2.11 à 15h, les sa. 3.11 à 11h et 10.11 à 15h, les di. 4.11 à 15h et 11.11 à 11h.

Même s'il est difficile de voir dans le noir, « Peindre la nuit » a toujours été une des préoccupations des artistes modernes - à voir au Centre Pompidou de Metz jusqu'au 15 avril 2019.



Maxi-visite ce samedi 3.11 à 15h. Visite en famille le di. 11.11 à 15h (sur inscription). « La nuit du hibou » - conférence par Michaël Fæssel le je. 8.11 à 20h30. « Se perdre dans la nuit » - projection des films « La première nuit » de Georges Franju (F 1957. 19') et « After Hours » de Martin Scorsese (USA 1985. 85') le di. 11.11 à 16h.

**Splendeurs du christianisme**

arts et dévotions de Liège à Turin (10e - 18e siècle), Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 27.1.2019, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.

**Niederanven****Michel Demart**

peintures, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'au 9.11, ma. - sa. 14h - 17h.

**Oberkorn****Marc Henri Reckinger**

**LAST CHANCE** peintures, espace H2O (rue Ratem. Tél. 58 40 34-1), jusqu'au 4.11, ve. - di. 15h - 19h.

## EXPO



Das tut richtig weh! „Painful Painting“ - Roland Ophuis stellt noch bis zum 10. November in der Galerie Ceysson & Bénétière aus.

## Remich

**Henri Goergen a  
Josée Klincker**

**NEW** Fotoen a Biller, domaine viticole Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés. Tel. 23 69 84 94), vom 8.11. bis den 20.12., Mé. - Fr. 10h - 18h.

Vernissage Mé. 7.11. um 18h.

## Saarbrücken (D)

**1718-2018:  
Wilhelm Heinrich von Nassau-  
Saarbrücken - Staatsmann -  
Feldherr - Städtebauer**

Alte Sammlung des Saarlandmuseums (Schlossplatz 16), bis zum 24.2.2019, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Armin Rohr:  
Mir ist so komisch zumute,  
ich ahne und vermute**

**LAST CHANCE** Malerei, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tel. 0049 681 3 90 44 60), bis zum 3.11., Sa. 11h - 13h.

**Christina Kubisch:  
Electrical Mood**

Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 13.1.2019, Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

**In the Cut -  
Der männliche Körper in der  
feministischen Kunst**

Gruppenausstellung, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 13.1.2019, Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

**Michael Riedel**

Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 31.3.2019, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Slevogt und Frankreich**

Werke von unter anderen Cézanne, Courbet, Delacroix, Slevogt und Van Gogh, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 13.1.2019, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Öffentliche Führungen Sa. 15h und So. 11h + 15h.

Führung in französischer Sprache an diesem Samstag, dem 3.11. um 16h. Kuratorenführung, Do. 8.11. um 16h30. „Max Slevogt in seinen Briefen“ - Lesung mit Eva Wolf, So. 11.11. um 14h.

## Trier (D)

**Daniel Jasser: Imago**

Gemälde, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 97 63 840), bis zum 24.11., täglich 14h - 18h.

**Das unbekannt  
Vernichtungslager Kulmhof**

**NEW** Foyer der Stadtbibliothek (am Domfreihof), vom 3.11. bis zum 16.11., Mo. - Fr. 9h - 18h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 2.11. um 19h.

**Große Jahresausstellung 2018  
der Gesellschaft für bildende  
Kunst Trier e.V.**

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 18.11., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

**Karl Willems:  
Die Weite der Betrachtung**

Arbeiten aus drei Jahrzehnten, Stadtmuseum Simeonstift Trier (Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 7 18-14 59), bis zum 25.11., Di. - So. 10h - 17h.

**Sylvie Felgueiras:  
DNA-Portraits  
Mütter und Töchter**

Fotografien, Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 18.11., Di., Do. + Fr. 13h - 19, Mi. 13h - 22h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

## Völklingen (D)

**Barry Cawston:  
Banksy's Dismaland & Others**

Fotografien, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 6.1.2019., täglich 10h - 19h. Ab dem 5.11.: täglich 10h - 18h.

Öffentliche Führungen Sa. 15h.

**Franz Mörscher**

**LAST CHANCE** Fotografien, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.

**Legende Queen Elizabeth II.**

Sammlung Luciano Pelizzari, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 6.1.2019, täglich 10h - 19h. Ab dem 5.11.: täglich 10h - 18h.

Krönungsmusiken von Händel, Mozart und Purcell mit der Palatina Klassik Kammerphilharmonie und Vokal-Ensemble sowie dem Philharmonischen Chor an der Saar unter der Leitung von Leo Kraemer, am Fr. 9.11. um 19h in der Gebläsehalle.

## Windhof

**Françoise Ley : Interlude**

peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 10.11, me. - sa. 12h - 18h.

**Markus Bacher**

peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 10.11, me. - sa. 12h - 18h.

**Ronald Ophuis :  
Painful Painting**

peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 10.11, me. - sa. 12h - 18h.